

目 次

論文

<研究論文>

- ・ 相対自動詞・他動詞選択判断の要因
— 中国人大学生の場合 — 伊 藤 秀 明……………7

<研究ノート>

- ・ ノンネイティブ新人日本語教師にとっての研修の意義
— PAC 分析によるタイ人新人日本語教師のビリーフ調査から — 八 田 直 美……………23
小 澤 伊久美
嶽 肩 志 江
坪 根 由香里
- ・ 「活動記録」における学習者の文化認識に関する一考察
— 学習者の異文化理解へのかかわりを目指して — 野 畑 理 佳……………41
- ・ 香港の年少者日本語学習に関する一考察
— 保護者の意識を中心に — 木 山 登茂子……………53
野 村 和 之
望 月 貴 子
- ・ 中国大学日本語教師のポートフォリオに対する認識調査
— 教師研修ポートフォリオ導入に向けて — 松 浦 とも子……………71
佐 藤 修

<実践報告>

- ・ 異文化間コミュニケーション能力のための教育とその教材化
について 松 浦 依 子……………87
宮 崎 玲 子
— ハンガリーの日本語教育教科書『できる』作成を例として — 福 島 青 史
- ・ JF 日本語教育スタンダード準拠コースブックの開発 来 嶋 洋 美 ……103
柴 原 智 代
八 田 直 美
- ・ タイ国中等教育機関の日本語選択コース用ひらがな教材開発
報告 プラパー セント-ンスック ……119
三 浦 多佳史
渋谷 実 希

・日本語授業における ILL 理念の具現化に向けた取り組み —映画教材『しあわせ家族計画』を用いた教師研修の成果から—	岸 田 理 恵 ……135 キャシー ジョナック 赤 羽 三千江 信 岡 麻 理 森 文 枝 中 川 康 弘
・「プログラムの継続性」と「学習の継続性」を目指した日本語教育導入の試み —フィリピンの中高等教育における実践から—	大 船 ちさと ……151 和 栗 夏 海 松 井 孝 浩 須 摩 亜由子 アリンダ アソパロ A パルマヒル
・非母語話者日本語教師を対象とした超短期研修の成果 ～体験交流活動を通じた意識の変化～	羽 太 園 ……169 西 野 藍
<報告>	
・日本語教育におけるアニメ・マンガの活用のために —マドリード日本文化センター事例報告—	熊 野 七 絵 ……185

英文要旨193

国際交流基金所在地・連絡先一覧199

日本語事業グループ機構図202

編集委員・執筆者一覧203

CONTENTS

Research Paper

<Research Paper>

- Judgment Factors when Choosing the Relative Intransitive Transitive Paired Verbs
–In the case of Chinese University Students– ITO Hideaki 7

<Research Notes>

- Significance of Training Programs for Novice Non-Native Teachers of Japanese–Language : Suggestion from a Survey by PAC Analysis on Teachers' Beliefs of Thai Novice Teachers of Japanese–Language HATTA Naomi23
OZAWA Ikumi
TAKEGATA Yukie
TSUBONE Yukari
- A study on learners' cultural perception as recorded in the “Katsudo–kiroku”
–Aiming to involve the teacher in the development of learners' intercultural understanding– NOHATA Rika41
- A Study on Young Learners of Japanese in Hong Kong
–Focusing on Parents' Perspectives– KIYAMA Tomoko53
NOMURA Kazuyuki
MOCHIZUKI Takako
- Research on Recognition of Portfolio among University Teachers in China : Toward Introducing Portfolio Assessment in Teacher Training Course MATSUURA Tomoko71
SATO Osamu

<Practical Reports>

- A case study of Hungary's development of education for intercultural communicative competence
–the design of Japanese language teaching materials MATSUURA Yoriko87
MIYAZAKI Reiko
FUKUSHIMA Seiji
- Development of Coursebook of JF Standard for Japanese Language Education KIJIMA Hiromi103
SHIBAHARA Tomoyo
HATTA Naomi

· Developing a Hiragana textbook for elective Japanese courses in Thailand secondary education	Prapa SANGTHONGSUK MIURA Takashi SHIBUYA Miki	·····119
· Putting the ILL approach into practice in Japanese classes : Results of teacher professional development seminar [Film resource 'Happy Family Plan']	KISHIDA Rie Cathy JONAK AKAHANE Michie NOBUOKA Mari MORI Fumie NAKAGAWA Yasuhiro	·····135
· An Attempt at Implementing Japanese Language Education which aims for “Sustainability of the program” and “Continuity of learning” – a Practice in Philippine Secondary Education–	OFUNE Chisato WAGURI Natsumi MATSUI Takahiro SUMA Ayuko Florinda Amparo A. PALMA GIL	·····151
· The results of a minimal short-term program for non-native Japanese teachers –Change of awareness through action-oriented Japanese language learning–	HABUTO Sono NISHINO Ai	·····169
<Reports>		
· Making Use of Anime and Manga in Japanese Language Education : the cases conducted by the Japan Foundation, Madrid	KUMANO Nanae	·····185

English Abstract	193
------------------------	-----

Addresses	199
-----------------	-----

Organization Chart of the Japanese–Language Group	202
---	-----

List of the Editors and Authors	203
---------------------------------------	-----